Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand

Band: 76 (1949)

Heft: 5

Artikel: Lo lion, le renâ et lo bourrisquo

Autor: Marc

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-226860

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Lo lion, le rena et lo bourrisquo

On lion, on renâ et on vîlhio bourrisquo Vè onna gollie, on dzor, sè trovîrant ti trâ Per hazâ.

Lo lion ètâi gros, gros quemet on syndico, Lo renâ Mi-gras.

Lo bourrisquo n'avâi que la pî su la rîta. La poûra bîte!...

Pâo-t'ître peinsâ-vo que l'è on poû courieu Que clliâo trâi bîte dâo bon Dieu

Sè reincontréyant Et dèveséyant!

L'è onn'histoire dinse et pu, se faut. Tsandzî ti clliâo z'animau Contre dâi dzein. Lo lion, vo z'assûro Et vo djûro

Que l'è ion que fâ son précaut; Lo renâ, on rusa: et pu, lo taborniau Sarâi, se vo voliâi, lo poûro Bourrisquo. Ora, accutâde por oûre L'aprî de tot cein. Lo pucheint fiéraud De lion, ein luleint, fâ dinse:

— Faut no z'associyî po on repé de prince. Per einseimbllio allein à la tsasse po tyâ.

> Tot lo gibié qu'on troverâ Eintre no ti, on ein farâ On mouî et on partadzerâ Per égâla porchon ein trâ.

Mè ye su communiste et po l'égalitâ. » Dinse de, dinse fé. Et fîrant bouna tsasse : Naô lâivrè et trâi bécasse!

L'étant dzoyâo quemet dâi z'ècoulî Oue l'ant condzi.

Lo bourrisquo fâ: « Rein qu'avoué mè pî Y'é bin fé ma part. Lo partâdzo Sarâ vîto fé, sein truquemaquâdzo.

De não lâivre lo tiers farâ trâi po tsacon, Et pu lo tiers de trâ l'è ion.

Mè, y'é dans po ma part trâi lâivre et'na bécasse. L'è cein que rapporte ma tsasse.

Pu pas medzî la tsè, adan vé cein tsandzî Ao martsî

> Contre de la fénasse Ao dâo tserdon que l'è tant bon. »

Ein oûyeint çosse, lo lion Lâi châote à la gordze Et l'ègordze

Ein lâi desein : « Vu t'appreindre à comptâ, Pouéson! .. Que mè vâo-te restâ ?... Avoué ton tiers!.. Pâo-t-on ître asse bîte! Partadze, tè, renâ, et pas ein maulhonnito. » — Grand râi (roi), fâ lo rusâ, du que faut [partadzî

Ora que nos sein doû, faut tsacon sa mâitî : La poûtra l'è não lâivre et pu duve bécasse.

> Que grand bin vo fasse Et boun appétit! Por mè, ma mâitî,

Se Voûtra Majestâ vâo bin la mè baillî, Sarâ *cllia bécasse*.»

> — Bin partadzî! fâ lo lion, Et t'a zu po régent quaucon Que t'a éduquâ à tsavon. Te cognâi bin l'arithboutique.

Cô t'a apprâ l'égalitâ ? « — L'è lo [bourrisquo! »

Vo ti que vo z'ai de l'écheint Terî 'n'aleçon de tot cein.

Marc A Louis.

(D'après la Feuille d'Avis)

Ouna bin boûna

(patois de la Vallée)

Dein y a dza bin dâo teimp, y avâi dein noûtro veladzo on schoümacher (cordonnier) qu'eiré on brav'hommou et travaillâo, quand bien c'eiré dâo teimp iô lé dzein fazayiont lou bon delon l'eîré rarameint feû de s'ouétabli, à meint qu'ez ne troûvé on vezin po berjaka on momeint.

C'eiré to parin ou n'hommou dé remerqua, car l'eiré pitit et lé tzambé bin corbé que l'avâi prâo dé mau de merthé. Ez veniai d'aô chlian dé Vineuves s Vaulion yô on reincontrâvé bin dé dzein qu'avayiont cei défaut; on dezâi adé que l'avayiont dé tzambé à magnin; C'eiré la moûda que lé schoûmacher portâvont on faoûdâi vert po travaillé et li po cathé sé tzambé corbé lou portâvé on' na mi long, cein que l'y avâi valu lou nom dé cousse-verda!...

On delon la vepraz qu'ez taillâvâi ou' na mi dé bou var la tô, ne passé-te pas lou